



**Два этюда  
о творчестве  
Елены Гохман  
К 85-летию  
со дня рождения**

**Елена Владимировна Гохман** (1935–2010) — композитор, педагог. Удостоена Государственной премии России (1991) и звания заслуженного деятеля искусств России (1994). Исходное музыкальное образование получила в Центральной детской музыкальной школе Саратова, а затем в Саратовском музыкальном училище. Как композитор занималась в Московской консерватории, где среди её педагогов были народные артисты СССР Ю.А. Шапорин и Р.К. Щедрин. С 1962 года преподавала на кафедре теории музыки и композиции Саратовской консерватории, являлась её профессором. Её творческое наследие охватывает практически все жанры музыкального искусства — от камерных, к которым она испытывала преимущественное тяготение, до крупных композиций, которые находились в центре её внимания в последние десятилетия жизни. Показательными в этом отношении можно считать такие сочинения, как Фортепианное трио, Альтовая соната, фортепианный цикл «Семь эскизов», концерт для оркестра «Импровизации», Партита для двух виолончелей и камерного оркестра. Важнейшую часть её творчества составляют вокальные циклы, которые

**Two Studies about  
Elena Gokhman's  
Musical Legacy.  
Towards the 85th Anniversary  
of her Birthday**

**Elena Vladimirovna Gokhman** (1935–2010) was a composer and a pedagogue. She was awarded the State Premium of Russia (1991) and the title of Merited Activist of the Arts of Russia (1994). She received her primary musical education at the Central Children's Music School in Saratov, and then at the Saratov music College. She studied composition at the Moscow Conservatory, where her teachers included People's Artists of the USSR Yuri Shaporin and Rodion Shchedrin. From 1962 she taught at the Music Theory and Composition Department, having received the title of professor. Her musical legacy embraces virtually all the genres of the art of music — from the chamber genre, to which she felt the greatest inclination, to large-scale genres, which were at the center of her attention during the final decades of her life. In this regard, among her compositions which may be considered as most exemplary are her Piano Trio, the Viola Sonata, the piano cycle "Seven Sketches," the Concerto for Orchestra "Improvisations," and the Partita for two cellos and chamber orchestra. The most important part of her musical legacy is comprised of her song cycles,

сопоставимы с лучшим, созданным в отечественной музыке XX века (Д. Шостакович, Г. Свиридов, В. Гаврилин). Поэтому такие произведения, как «Вокальные миниатюры на стихи поэтов Возрождения», «Лирическая тетрадь», «Бессонница», «Благовещенье» не только постоянно звучат на концертной эстраде, но и широко используются в учебной практике. Вокальный цикл «Бессонница» на стихи М. Цветаевой — единственное произведение саратовских композиторов академического жанра, записанное в фонд Всесоюзного радио.

Пожалуй, самая значительная часть творческого наследия Е.В. Гохман — четыре оратории: «Испанские мадригалы», «Ave Maria», «Сумерки», «И дам ему звезду утреннюю...». Среди саратовских композиторов этот жанр развивала только она, и следует признать, что названные произведения в силу глубины поставленных в них жизненно важных проблем и высокой художественной выразительности их разработки находились на самой передней линии искусства России своего времени. К названным ораториям примыкает поставленный на сцене Саратовского театра оперы и балета балет «Гойя», поскольку в его исполнительской палитре активно использованы вокально-хоровые средства. Две оперы Елены Владимировны, написанные по мотивам прозы А.П. Чехова «Цветы запоздалые» и «Мошенники поневоле», стали первыми и пока единственными сочинениями данного жанра, поставленными на Саратовском телевидении.

Неизменными качествами музыки Елены Гохман всегда оставались органичное сочетание традиционных и авангардных приёмов композиторского письма, высокая духовность, красота и проникновенный лиризм художественного высказывания. Её музыка систематически звучала в концертных программах съездов композиторов России и СССР, а также в ряде городов страны и за рубежом.

which are comparable to the best cycles among those composed in 20th century Russian music (Dmitri Shostakovich, Georgy Sviridov and Valery Gavrilin). For this reason, such compositions as the “Vocal Miniatures set to Verses by Poets from the Renaissance,” the “Lyrical Notebook,” “Insomnia” and “The Annunciation” not only are constantly performed on the concert stage, but are also widely used in teaching practice. The song cycle “Insomnia” set to poems by Marina Tsvetayeva is the only composition written by a Saratov-based composer in the academic genre which has been recorded in the funds of the All-Union Radio. In all possibility, the most significant part of Elena Gokhman’s musical legacy is comprised by four oratorios: “Spanish Madrigals,” “Ave Maria,” “Dusk” and “And I shall Give Him a Morning Star...”. She was the only one among the Saratov-based composers to have developed this genre, and it must be acknowledged that by virtue of the depth of the pivotally important issues set forth in them and their high artistic expressivity, their elaborations were at the forefront of Russian art of their time. The aforementioned oratorios are adjoined by the ballet “Goiya,” which has been staged at the Saratov Opera and Ballet Theater, since an assortment of vocal and choral means are utilized in its performing palette. Two operas by Elena Vladimirovna, both based on Anton Chekhov’s prose, “Belated Flowers” and “Swindlers Against their Will,” became the first and up to now the only works composed in this genre broadcast on the Saratov television.

The immutable qualities of Elena Gokhman’s music were always an organic combination of traditional and avant-garde compositional techniques, an elevated spirituality, beauty and a heartfelt lyricism of artistic utterance. Her music was regularly performed in the concert programs of the symposiums of the Composers’ Unions of Russia and the USSR, as well as in a large number of cities in Russia and in other countries.

